

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: 60 (2002)
Heft: 311

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

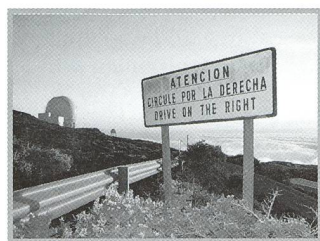
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

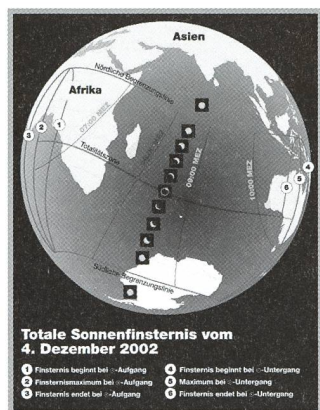
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



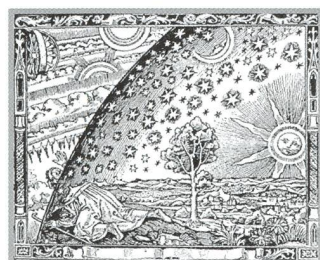
Photos de l'Observatoire de Cerro de los Muchachos de l'île de La Palma - 19



Vorschau auf die totale Sonnenfinsternis vom 4. Dezember 2002 - 25



Inauguration du Parc Astronomique Astropleiades - 29



Les Potins d'Uranie
 Tout faux, tout flammes - 32

Neues aus der Forschung - Nouvelles scientifiques

Hubble erlegt Binär-Objekt am Rand unseres Sonnensystems	4
HUGO JOST-HEDIGER	
Das Kuiper-Gürtel-Objekt 1998 WW31 aus Künstler-Sicht	5
HUGO JOST-HEDIGER	
Bugschock nahe bei einem jungen Stern	6
HUGO JOST-HEDIGER	
Gasströme flattern im kosmischen Wind	7
HUGO JOST-HEDIGER	
Hubble pickt Weisse Zwerge aus Kugelsternhaufen	8
HUGO JOST-HEDIGER	
Häufig gestellte Fragen zum Thema	8
HUGO JOST-HEDIGER	
Die am weitesten entfernte bekannte Galaxien-Gruppe im Universum	10
HUGO JOST-HEDIGER	
Radiogalaxien als kosmische Meilensteine	11
HUGO JOST-HEDIGER	
Errata: Venustransit 2004 (Orion 307)	11

Instrumententechnik - Techniques instrumentales

Vergleichstest Fujinon FMT-SX 2 16x70 gegen Paralux Jumbo 20x80	12
M. JUNG	

Beobachtungen - Observations

Frostige Reise zur Aurora borealis	14
MAX KORTHALS	
C/2002 C1, Komet Ikeya Zhang	15
HUGO JOST-HEDIGER	
Komet C/2002 C1 Ikeya-Zhang	17
CHARLES TREFZGER	
Comète C/2002 C1 Ikeya-Zhang	17
ARMIN BEHREND	
Comète Linear	18
THOMAS MÜLLER	
Observatoire de Cerro de los Muchachos de l'île de La Palma	19
NOËL CRAMER	
Conjonction Lune-Vénus	23
GRÉGORIO GIULIANI	

Der aktuelle Sternenhimmel - Le ciel actuel

Planeten wechseln an den Morgenhimmel	24
THOMAS BAER	
Totale Sonnenfinsternis vom 4.12.2002 - Australien oder Afrika?	25
THOMAS BAER	

Sektionsberichte - Communications des sections

Observatoire de Vérossaz	28
BERNARD DELÉTROZ	
Inauguration du Parc Astronomique Astropleiades	29
NOËL CRAMER	
25 Jahre SONNE	30
FRITZ EGGER	
Swiss Wolf Numbers 2002	31
MARCEL BISSEGGER	

Diversa - Divers

Les Potins d'Uranie - Tout faux, tout flammes	32
AL NATH	
Les Potins d'Uranie - L'exilé de Hauteville House	35
AL NATH	

Weitere Rubriken - Autres rubriques

Veranstaltungskalender / Calendrier des activités	33
Buchbesprechungen / Bibliographies	37
Impressum Orion - Inserenten / Annonceurs	38

Abonnemente / Abonnements

Zentralsekretariat SAG
 Secrétariat central SAS
 SUE KERNEN, Gristenbühl 13,
 CH-9315 Neukirch (Egnach)
 Tel. 071/477 17 43
 E-mail: sue.kernen@bluewin.ch

Titelbild / Photo couverture

Conjonction Vénus, Jupiter, Lune, Mars du 12 juin 2002 dans le crépuscule, avec Castor et Pollux.

Photo: NOËL CRAMER, île de La Palma, Sony Cyber-Shot F707, 12s à f:2.0.

Redaktionsschluss / Délai rédactionnel N° 312 - 12.8.2002 • N° 313 - 4.10.2002